

和善華嚴綱要八十卷二十四冊 明釋德清撰 沙門實又難院譯  
經 沙門澄觀疏義 沙門德清提挈 日本據明天啓  
六年至崇禎四年間(1626-1631)刻嘉興府楞嚴寺藏板重  
印本 C09.3/(p)1623

附：明金聲<刻憨大師華嚴綱要引>。

藏印：無。

板式：無魚尾，四邊雙欄，半葉十行，行二十字。板框 15.4  
×23.0 公分。板心上方題「支那撰述」，板心中間題「華  
嚴綱要卷○」，及葉碼。

各卷首行題「大方廣佛華嚴經綱要卷第○」，次行  
題「于闐國三藏沙門實又難陀 譯經」，三行題「清涼  
山大華嚴寺沙門澄觀 疏義」，四行題「明匡山法雲寺  
憨山沙門德清提挈」，卷末題「大方廣佛華嚴經綱要卷第  
○終」。

書籤題「支那撰述 華嚴要綱○之○」。

卷一末葉題「休寧縣佛弟子程有學法名人徵助貲刻  
此 華嚴經綱要第一卷之十卷功德上薦 先考福建布  
政司參政蘿陽府君諱朝京解脫塵勞常居華城自願修行增  
進淨念精誠迴向西方圓成覺地 匡山五乳侍者廣益對  
錢唐陶一霖書 古歙黃應星刻 天啓丙寅(六年，1626)  
冬十月海陽清淨禪林識」。

卷十一末葉題「休寧縣佛弟子程有路捐貲刻此 華  
嚴經綱要第十一卷以斯功德上薦 福建參政蘿陽府君  
高超三界遠越四生仍願自身康健道力精深植智種於今生  
證菩提於後世者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖

書 天啓丁卯(七年, 1627)秋月海陽清淨禪林識」。

卷十二末葉題「休寧縣佛弟子夏繼邦捐貲刻此 華嚴經綱要第十二卷仗斯法利專祈考印石府君生妣吳氏高登仙界早證妙常在堂母親吳氏彌耄彌康多福多壽 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 海陽汪高光刻 天啓丁卯(七年, 1627)冬十月海陽清淨禪林識」。

卷十三末葉題「休寧縣佛弟子夏繼邦捐貲刻此 華嚴經綱要第十三卷以此功德祈身躬而安樂臻福壽以供長子嗣流芳繼書香於奕世門庭吉慶迎萬貫以昌隆 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 海陽汪高光刻 天啓丁卯(七年, 1627)冬十月海陽清淨禪林識」。

卷十四末葉題「休寧縣佛弟子金相捐貲刻此 華嚴經綱要第十四卷以斯功德上祝普願四生九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)秋月海陽清淨禪林識」。

卷十五末葉題「休寧縣佛弟子金相捐貲刻此 華嚴經綱要第十五卷以斯功德上祝普願四生九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)秋月海陽清淨禪林識」。

卷十六末葉題「休寧縣佛弟子程開世捐貲刻此 華嚴經綱要第十六卷所冀悟常住之真心證本有之妙定出世間之智須明天下之福悉備 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)秋月海陽清淨禪林識」。

卷十七末葉題「休寧縣佛弟子程開祚捐貲刻此 華嚴經綱要第十七卷所冀功資九有德被四生願與法界之眾生偏剎海之合識同成妙果共證真常者 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)秋月海陽清淨禪林識」。

卷十八末葉題「休寧縣佛弟子程開裕捐貲刻此 華嚴經綱要第十八卷仗此良因專祈現在五福駢臻他報華嚴共證者 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)冬月海陽清淨禪林識」。

卷十九末葉題「休寧縣佛弟子程開祺捐貲刻此 華嚴經綱要第十九卷所願功資恩有利及四生法界有情同圓種智 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 天啓丁卯(七年, 1627)冬月海陽清淨禪林識」。

卷二十末葉題「休寧縣佛弟子程開第捐貲刻此 華嚴經綱要第二十卷所冀色身康建福壽綿長繼書香於百代嗣奕世以流芳者 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)春月海陽清淨禪林識」。

卷二十一末葉題「休寧縣佛弟子程均望捐貲刻此 華嚴經綱要第二十一卷所冀四恩九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)春月海陽清淨禪林識」。

卷二十二末葉題「休寧縣佛弟子汪見龍捐貲刻此 華嚴經綱要第二十二卷所冀四恩九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)春月海陽清淨禪林識」。

卷二十三末葉題「休寧縣佛弟子汪廷章捐貲刻此

華嚴經綱要第二十三卷以此功德祈身躬而安樂臻福壽以洪長子嗣流芳繼書香於奕世門庭吉慶迎萬貫以昌隆 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)秋月海陽清淨禪林識」。

卷二十四末葉題「休寧縣佛弟子汪廷章捐貲刻此華嚴經綱要第二十四卷以此功德祈身躬而安樂臻福壽以洪長子嗣流芳繼書香於奕世門庭吉慶迎萬貫以昌隆 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)秋月海陽清淨禪林識」。

卷二十五末葉題「佛弟子吳祚奉刻 華嚴經綱要第二十五卷普願四生九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山廣益對 清淨禪林識」。

卷二十六末葉題「休寧縣善女人程門王氏捐貲刻此華嚴經綱要第二十六卷使此良因脫女身娑婆界內證男子於無垢國中承願力以普化眾生使經功而圓成證果 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎戊辰(元年, 1628)秋月海陽清淨禪林識」。

卷二十八末葉題「佛弟子程夢暘奉刻 華嚴經綱要第二十八卷普願四生九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山廣益對 清淨禪林識」。

卷二十九末葉題「休寧縣佛弟子查應光奉刻 華嚴經綱要第二十九卷普願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 五乳侍者廣益對」。

卷三十末葉題「休寧縣佛弟子查維宇維寧維寅維宦奉刻 華嚴經綱要第三十卷普願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 五乳侍者廣益對」。

卷三十一末葉題「休寧縣佛弟子邵明選吳懷德奉刻華嚴經綱要第三十一卷願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 五乳侍者廣益對」。

卷三十三末葉題「休寧縣佛弟子汪承功汪文泓奉刻華嚴經綱要第三十三卷願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 五乳侍者廣益對」。

卷三十四末葉題「休寧縣佛弟子金星煥助刻此 華嚴經綱要第三十四卷願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 古歙黃應星刻 天啓丁卯(七年, 1627)春三月海陽清淨禪林識」。

卷三十五末葉題「休寧縣佛弟子汪允禎捐貲刻此 華嚴經綱要第三十五卷願人天法界同瞻慈雲共曜慧日眾叢並修百祥咸集 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 海陽汪高光刻 崇禎元年(1628)春日海陽清淨禪林識」。

卷三十七末葉題「江州佛弟子左春魁同男克勤法名福念孫天璿發心刻此 華嚴經綱要第三十七卷願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎庚午(三年, 1630)夏日海陽清淨禪林識」。

卷三十八末葉題「休寧縣佛弟子金星輝捐貲刻此 華嚴經綱要第三十八卷所冀四生九有同登華藏玄門八難三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書 崇禎己巳(二年, 1629)夏月海陽清淨禪林識」。

卷四十末葉題「休寧縣佛弟子李一恭捐貲刻此 華

嚴經綱要第四十卷所冀四生九有同登華藏玄門八難三途  
共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書  
崇禎元年(1628)夏月海陽清淨禪林識」。

卷四十一末葉題「休寧縣佛弟子李一星捐貲刻此  
華嚴經綱要第四十一卷願以此功德普及於一切我等眾生  
皆共成佛道 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一霖書  
崇禎己巳(二年, 1629)夏月海陽清淨禪林識」。

卷四十二末葉題「休寧縣佛弟子李一繼捐貲刻此  
華嚴經綱要第四十二卷所冀四生九有同登華藏玄門八難  
三途共入毘盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢唐陶一  
霖書 崇禎元年(1628)夏月海陽清淨禪林識」。

卷四十五末葉題「休寧縣佛弟子查應龍法名海覺奉  
此 華嚴經綱要第四十五卷願以此功德普及於一切我  
等眾生皆共成佛道 五乳侍者廣益對」。

卷四十六末葉題「休寧縣佛弟子金文煥捐貲刻此  
華嚴經綱要第四十六卷仗斯功德祈福壽綿長功名早遂子  
嗣流芳書香百世者 匡山五乳侍者廣益對 崇禎庚午  
(三年, 1630)夏月海陽清淨禪林識」。

卷四十七末葉題「休寧縣佛弟子汪肇嶠捐貲刻此  
華嚴經綱要第四十七卷仗斯功德祈福壽綿長功名早遂子  
嗣流芳書香百世者 匡山五乳侍者廣益對 崇禎辛未  
(四年, 1631)春月海陽清淨禪林識」。

卷五十二末葉題「休寧縣仰山門弟子海印奉刻 華  
嚴經綱要第五十二卷計字貳萬壹千肆百零參拾字該銀拾  
兩柒錢壹分五釐正以斯功勛祈弟子道心堅固行願早成法  
界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 武林陶一

霖書 海陽汪高光刻 崇禎辛未(四年, 1631)冬月海陽清淨禪林識」。

卷五十五末葉題「休寧縣佛弟子王槩同男承烈承鸞捐貲刻此 華嚴經綱要第五十五卷仗斯功德祈福壽綿長功名早遂子嗣流芳書香百世者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎四年(1631)夏月海陽清淨禪林識」。

卷五十六末葉題「休寧縣佛弟子金在成捐貲刻此 華嚴經綱要第五十六卷仗斯功德祈福壽綿長功名早遂子嗣流芳書香百世者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎四年(1631)夏月海陽清淨禪林識」。

卷五十七末葉題「比丘福敦真津如昊性愍性勤奉刻 華嚴經綱要第五十七卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏」。

卷五十八末葉題「休寧縣佛弟子黃諄德程慈定捐貲刻此 華嚴經綱要第五十八卷願以此功德普及於一切我等與眾生皆共成佛道 匡山五乳侍者廣益對」。

卷五十九末葉題「比丘圓頰行朗本恩悟初如空廣寧奉刻 華嚴經綱要第五十九卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏」。

卷六十末葉題「休寧縣清淨禪林比丘深愚捐貲刻此 華嚴經綱要第六十卷以此功德上薦 先考天柱邵公先妣意弟潘氏先兄元禮邵公早脫塵寰高超極樂更祈 先師祖沖虛魁和尚乘斯法利速證菩提仍冀愚夙習消亡道心堅固伏願四生九有同登華藏玄門八難三塗共入毗盧性海 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 古歙黃應星刻

天啓丁卯(七年，1627)冬十一月海陽清淨禪林識」。

卷六十一末葉題「佛比丘明純捐貲刻此 華嚴經綱要第六十一卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎己巳(二年，1629)春月海陽清淨禪林識」。

卷六十二末葉題「佛比丘福厚捐貲刻此 華嚴經綱要第六十二卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎戊辰(元年，1628)春月海陽清淨禪林識」。

卷六十三末葉題「佛比丘如淋捐貲刻此 華嚴經綱要第六十三卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎己巳(二年，1629)春月海陽清淨禪林識」。

卷六十四末葉題「佛比丘真科捐貲刻此 華嚴經綱要第六十四卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎己巳(二年，1629)春月海陽清淨禪林識」。

卷六十五末葉題「吳山釋子如照領募刻貲刊此 華嚴經綱要第六十五卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏者 匡山五乳侍者廣益對 錢塘陶一霖書 崇禎辛未(四年，1631)夏月海陽清淨禪林識」。

卷六十六末葉題「比丘覺前解心寂圓遠菴泌之了塵奉刻 華嚴經綱要第六十六卷仗斯法力祈道心堅固行願早成法界有情同登華藏」。

卷七十三末葉題「佛弟子金在斯奉刻 華嚴經綱要第七十三卷之八十普願四恩九有同登華藏玄門八難三途



共入昆盧性海」。

卷八十末葉題「金貞度募助刻費諸友姓氏 湯一鳳  
金照 金信 江有敘 許應先 葉時青 吳鎧 金邦  
采 邵明達 阮之庠 查維衡 查維祚 陳尙忠 汪  
可訓 阮之章 金儀 程遠 程適 江德溥 金兆祥  
吳光謙 吳元輔 金光儀 金光遠 金元鏢 查學瀛  
金國安 金國惠 金國良 金國鼎 各助銀壹兩整」，  
末題「板存嘉興府楞嚴寺經坊流通」。

**按：**是書據各卷「助刻」署之年代，知始刻於明天啓六年(1626)，迄崇禎四年(1631)止，板藏於「嘉興府楞嚴寺」，書籤與板心所題「支那撰述」當係日本人重刷時加上去的，惟並無牌記可以得知其刷印時代，僅能定為「日本據明天啓六年至崇禎四年間刻嘉興府楞嚴寺藏板重印本」，並視為和刻本。

(謝鶯興整理)